

# Bern: Erste grosse Deutschschweizer Stadt mit Wasserlabel

In diesem Jahr feiern die Schweiz und Vietnam die Aufnahme diplomatischer Beziehungen vor 40 Jahren. Aus diesem Anlass lud der vietnamesische Botschafter zu einer Zeremonie in den Berner Erlacherhof. Im Rahmen dieser Feier wurde der Stadt Bern als erster grosser Deutschschweizer Stadt das Wasserlabel «solidarit'eau suisse-Gemeinde» verliehen.

Am 11. Oktober 1971, also noch vor Kriegsende zwischen Süd- und Nordvietnam, nahm die Schweiz als eines der ersten westlichen Länder mit der Sozialistischen Republik Vietnam diplomatische Beziehungen auf. Dieser Jahrestag wurde vergangenen Mittwoch entsprechend gefeiert: Auf Einladung des vietnamesischen Botschafters nahmen am Mittwoch um 18.30 Uhr 100 geladene Gäste an der Zeremonie im Berner Erlacherhof teil – darunter der vietnamesische Vizepremierminister Hoang Trung Hai, Bundesrat Johann Schneider-Ammann, Stadtpräsident Alexander Tschäppät sowie Hugo Fasel, Direktor von Caritas Schweiz.

## Bern trägt Hauptteil des Wasserprojekts

Im Rahmen dieser Feier wurde der Stadt Bern als erster grosser Deutschschweizer Stadt das Label «solidarit'eau suisse-Gemeinde» verliehen. «solidarit'eau suisse» ist eine Gemeindeinitiative, initiiert von der DEZA, Schweizer Hilfswerken und weiteren Organisationen, die in Entwicklungsländern den Zugang zu sauberem Trinkwasser verbessern wollen. Gemeinden, die einen Franken pro Einwohnerin bzw. Einwohner spenden, erhalten das Label «solidarit'eau suisse-Gemeinde».

Die Plattform «solidarit'eau suisse» präsentiert qualifizierte Trinkwasser-Projekte von Schweizer Hilfswerken zur Auswahl für Schweizer Gemeinden, die sich für die weltweite Wasser-solidarität einsetzen wollen. Die Stadt Bern hat ein Trinkwasserprojekt im vietnamesischen Quan Ba ausgewählt. Dieses Projekt der Caritas Schweiz soll 200 armen Bauernfamilien ethnischer Minderheiten einen besseren Zugang zu Trinkwasser ermöglichen. Die Stadt Bern trägt mit 130 000 Franken den Hauptteil zum Wasserprojekt in Vietnam bei.

## Enge Beziehung zwischen Bern und Hanoi

Mit dieser Geste will der Gemeinderat der Stadt Bern die Wichtigkeit des 40. Jahrestags der diplomatischen Beziehungen zwischen der

Schweiz und Vietnam hervorheben. Zudem soll damit die in den letzten Jahren aufgebaute Beziehung zwischen der vietnamesische Hauptstadt Hanoi, und der Stadt Bern weiter vertieft werden.

Erste Beziehungen wurden anlässlich eines Besuchs des vietnamesischen Vizestaatspräsidenten in der Schweiz im Jahr 2007 geknüpft. Rund drei Jahre später luden die Behörden von Hanoi eine Stadtberner Delegation nach Vietnam ein. Die beiden Hauptstädte unterzeichneten bei dieser Gelegenheit ein Agreement zur Zusammenarbeit in kommunalen Fragen und beschlossen die gemeinsame Instandsetzung einer Blumenuhr mitten in der Altstadt Hanois.

## «Know-how teilen, ist selbstverständlich»

Unterstützt wird das Wasserprojekt von «solidarit'eau suisse» schliesslich deshalb, weil die Schweiz als Wasserschloss gilt und in Bern selbst die Aare trinkbares Wasser führt. In der Schweiz wurde in den vergangenen Jahrzehnten ein enormer Aufwand betrieben, um die Qualität der Wasserversorgung sicherzustellen. «Es ist daher selbstverständlich, das vorhandene Know-how mit Ländern zu teilen, die nicht so privilegiert sind wie wir», sagte Stadtpräsident Alexander Tschäppät am Mittwochabend vor den geladenen Gästen.

## Impressum

### Herausgeberin

Die Seite «Mitteilungen der Stadt Bern» im «Anzeiger Region Bern» ist eine wöchentlich erscheinende Publikation der Gemeinde Bern.

### Redaktion

Informationsdienst der Stadt Bern  
Junkerngasse 49  
3000 Bern 8  
Telefon: 031 321 76 99  
E-Mail: info@bern.ch

### Leitung

Walter Langenegger

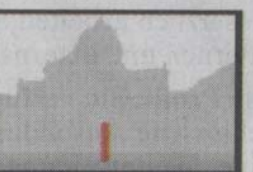
### Informationen online

www.bern.ch

Bildstil



FILM  
VERSENDEN



innen und Besucher. Sie unterlegen. Die Komposition-bundesplatz.ch. Das

Schweizerische symbolisch zu Informationen und